

IDW

ONE
SHOT

DEMATTEIS • SMITH • HAN

STAR TREK

*Miroir
de l'enfer*





PENDANT DES
SIÈCLES, J'AI
DORMI.



RÊVANT DE VICTOIRE.
ET D'HUMILIANTES
DÉFAITES.

J'AURAIS PU TOUS LES SAUVER.
N'EST-CE PAS POUR CELA QU'ILS
M'ONT CRÉÉ ? MANIPULER MES
GÈNES ? TORSADER MON ADN ?



MAIS À LA FIN, LA PEUR A EU
RAISON D'EUX. ILS SE SONT
SOULÈVÉS. ILS M'ONT REJETÉ.
ILS NOUS ONT REJETÉS

HUIT-CING MESSIANIQUES
QUI AURAIENT PU LES
CONDUIRE AU PARADIS

LES IMBÉCILES ONT FAIT
LE PARI D'UNE GUERRE QUI
A FAILLI DÉCIMER LA
PLANÈTE.



ALORS NOUS AVONS
FUI. NON, NOUS LES
AVONS ABANDONNÉS,
NOUS AVONS
ABANDONNÉ LA TERRE.

NOUS AVONS
VISÉ LES
ÉTOILES.



ET, SUSPENDUS ENTRE LA
CONSCIENCE ET L'OUBLI,
LA VIE ET LA MORT, NOUS
AVONS DORMI ET RÊVÉ.

JUSQU'À CE QUE,
APRÈS PLUS DE DEUX
CENTS ANS...



...NOUS NOUS
SOMMES RÉVEILLÉS...



... DANS UN
CAUCHEMAR

JE SAVAIS QUE LA RACE HUMAINE
ÉTAIT MALADE, INFECTÉE PAR LA RAGE,
LA LUXURE ET LA FOLIE, MAIS JE N'AUROIS
JAMAIS IMAGINÉ QUE LA MALADIE
S'ÉTENDRAIT AU-DELÀ DE LA TERRE.

L'EMPIRE TERRIEN, COMME ILS
L'APPELLENT. UN ROYAUME GALACTIQUE
BÂTI SUR LA BRUTALITÉ ET
L'OPPRESSION. L'AVARICE,
L'IGNORANCE ET LE GÉNOCIDE.

L'ART, LA LITTÉRATURE, LA POÉSIE, LA PHILOSOPHIE.
L'ÉCHANGE LIBRE ET OUVERT D'IDÉES. TOUTES
CES CHOSSES ONT ÉTÉ REMPLACÉES PAR DES
MENSONGES D'ÉTAT DÉGUISÉS EN VÉRITÉ...
ET PAR UNE OBÉISSANCE AVEUGLE À
L'EMPEREUR.

NOUS AVIONS ESPÉRÉ LES ÉLEVER,
LES CONDUIRE VERS LA LUMIÈRE D'UN
MONDE MEILLEUR. AU LIEU DE CELA,
PENDANT LES ANNÉES OÙ NOUS
AVONS SOMMEILLÉ.

...TOUTES LES PULSIONS OBSCURES
DE L'HUMANITÉ ONT ÉTÉ LIBÉRÉES.
CHAQUE DÉMON INTÉRIEUR A ÉTÉ
LIBÉRÉ. ET MAINTENANT...

...IL N'Y AVAIT PAS QU'UNE
PLANÈTE PERDUE À CAUSE
DE LA FOLIE HUMAINE, MAIS
DES SYSTÈMES STELLAIRES
ENTIERS.

NI LES KLINGONS, NI LES
ROMULIENS, NI LES ANDORIENS...
NE POUVAIENT L'ARRÊTER,
LES ARRÊTER.



JUSQU'À
PRÉSENT.



JE M'APPELLE
KHAN NOONIEN SINGH.

ET J'AI L'INTENTION DE
RACHETER CE MAUDIT
UNIVERS. LE RESSUSCITER
ET LE PERFECTIONNER.

POURQUOI ?



PARCE QUE...

KHAN... ?

...C'EST MON
DESTIN



OUI, M.
SPOCK ?

VOUS SEMBLEZ...
DISTRAIT.

PAS SI DISTRAIT
QUE JE NE SENTE
PAS VOS YEUX ME
TRANSPIRER.

VOTRE ESPRIT
VULCAIN ANALYSE
CHACUN DE MES
MOUVEMENTS ET
DE MES
HUMEURS.



CELA VOUS
DÉPLAIT-IL ?

AU CONTRAIRE,
SPOCK. CE SONT
LES RAISONS POUR
LESQUELLES JE
VOUS APPRÉCIE.

VOTRE INTELLECT,
BIEN QU'IL NE RIVALISE
PAS AVEC LE MIEN,
EST TOUT À FAIT
FORMIDABLE.



ET
VOTRE SÉRÉNITÉ
FAIT DE VOUS UN
CONSEILLER
INDISPENSABLE.

VOUS M'AVEZ
BIEN SERVI AU
COURS DES MOIS
QUI ONT SUIVI
VOTRE DÉFECTION
DE L'EMPIRE.

ET VOUS ME
SERVIREZ ENCORE
MIEUX DANS LES
MOIS À VENIR.

J'AI BIEN
MON
INTENTION



EN QUELQUES ANNÉES SEULEMENT, J'AI
RASSEMBLÉ LEURS FORCES FRÉNÉTIQUES,
CONSTRUISANT UNE ALLIANCE SUR UNE
DOUZAINE DE MONDES. BIENTÔT, DES
TRANSFUGES DE L'AUTRE CAMP ONT
REJOINT NOTRE CAUSE... Y COMPRIS MON
CONSEILLER DE CONFIANCE, M. SPOCK...

...ET, ENSEMBLE, NOUS
AVONS REPRIS UN TIERS
DE L'EMPIRE.

MAIS LES TERRIENS SONT
AUSSI TÊTUS QUE CRUELS.
ILS SE BATTRONT JUSQU'À
LEUR DERNIER SOUFFLE.

MAIS L'EMPIRE
MOURRA.

CONTINUEZ
À TIRER,
SULLU !

LE SYSTÈME
SATORI NOUS
Y AIDERA.

SANS
RÉSULTAT

J'AIMERAIS
BIEN METTRE
LA MAIN SUR
LE BOULIER
AMÉLIORÉ DES
REBELLES.

CETTE TECHNOLOGIE
A UN TALON D'ACHILLE.
SA CONSOMMATION
D'ÉNERGIE.

ET PLUS ON
LES FRAPPE,
PLUS IL
S'AFFAIBLIT.

LES BOULIERS FINIRONT
PAR CÉDER... LEURS
SYSTÈMES D'ARMES
SERONT ÉPUISÉS...

ET
NOUS LES
AURONS.

CE N'EST PAS
CERTAIN. KHAN ET LES
SIENS AMÉLIORENT
SANS CESSER
LEURS SYSTÈMES
TACTIQUES.

DES TORPILLES
SÉRAIENT PLUS
APPROPRIÉES.

QUAND JE
VOUDRAIS VOTRE
AVIS, M. CHEKOV...







...UN



STAR TREK

Le miroir de l'enfer

ÉCRITURE : J.M. DEMATTEIS

ILLUSTRATION : MATTHEW DOW SMITH - CANDICE HAN - NEIL LIYETAKE

TRADUCTION : POUZIN - CORRECTION : 2N2222





C'EST LE SEUL À QUI JE M'EXPLIQUERAI.

UN BEAU SPÉCIMEN. FORT. VOLONTAIRE. SOURNOIS ET INTELLIGENT. SÛR DE LUI JUSQU'À L'ARROGANCE.

ET UN MYSTÈRE.



JE N'AIME PAS LES MYSTÈRES.

ALORS DITES-MOI, KIRK...

...QU'EST-CE QUI MOTIVE UN CAPITAINE IMPÉRIAL AUSSI LOYAL QUE VOUS, QUI AMBITIONNE DE DEVENIR UN JOUR EMPEREUR LUI-MÊME ?



À DEVENIR UN TRAITRE À LA CAUSE ?

PEUT-ÊTRE SUIS-JE ARRIVÉ À LA MÊME CONCLUSION QUE MON EX-PREMIER OFFICIER. VOUS ÊTES DU CÔTÉ DES VAINQUEURS, KHAN...

...ET MOI JE VAIS LÀ OÙ SE TROUVE LE POUVOIR.



C'EST DE CELA QU'IL S'AGIT SELON VOUS ?

DE POUVOIR ?

SOYONS HONNÊTES, KHAN. TOUT CE QUE VOUS FAITES, C'EST REMPLACER UN EMPEREUR PAR UN AUTRE

VOUS ME COMPRENEZ MAL SI VOUS PENSEZ QUE JE CHERCHE LE POUVOIR POUR MOI-MÊME.



J'AI CHOISI DE CRÉER, NON PAS UN EMPIRE... MAIS UNE FÉDÉRATION.

UNE UNION DÉMOCRATIQUE DE MONDES ET DE CULTURES OÙ LA PAIX ET LA COMPASSION...





VOUS PARLEZ DE PAIX ET DE COMPASSION...

...LE PROJET SATORI !

SAUVAGE ? OUI, QUAND C'EST NÉCESSAIRE.

SWIK

...MAIS PENDANT CE TEMPS VOUS TRAVAILLEZ À LA FABRICATION DE L'ARME ULTIME

ADMETTEZ-LE, KHAN ! VOUS AUSSI ÊTES UN SAUVAGE,...

...EUHHH...

KRAANK

MES ANCÊTRES SIKHS ÉTAIENT PRÊTS À SE BATTRE BEC ET ONGLES POUR SURVIVRE... COMME NOS OPPRESSEURS MOGHOLS L'ONT APPRIS À LEURS DÉPENS.

MAIS NOUS N'AVONS JAMAIS COMBATTU PAR CHOIX. SEULEMENT PAR NÉCESSITÉ.

TOUTJOURS POUR SERVIR LE BIEN COMMUN.

VOTRE BIEN !

NON ! L'ÉGALITÉ UNIVERSELLE

OÙ CERTAINS, JE SUPPOSE, SERONS PLUS ÉGAUX QUE D'AUTRES... ?

J'AI ÉTÉ ÉLEVÉ POUR ÊTRE SUPÉRIEUR, CAPITAINE. JE SUIS SUPÉRIEUR. C'EST UN FAIT QUE JE NE PEUX PAS CHANGER.

MAIS JE NE SOUHAITE PAS CONTRÔLER LES AUTRES. JE VEUX SIMPLEMENT LES MENER À LA LIBERTÉ.

ET VOUS ÊTES... LE SEUL À POUVOIR LE FAIRE ? VAINCRE L'EMPIRE... ?

C'EST ÉVIDENT.





AVEC LE TEMPS, JE MAÎTRISERAI CES TECHNIQUES D'UNE MANIÈRE QUE LE VULCAIN NE PEUT MÊME PAS CONCEVOIR, MAIS POUR L'INSTANT, IL SERA MON INTERMÉDIAIRE. LE SCALPEL AVEC LEQUEL J'OUVRE LA ...

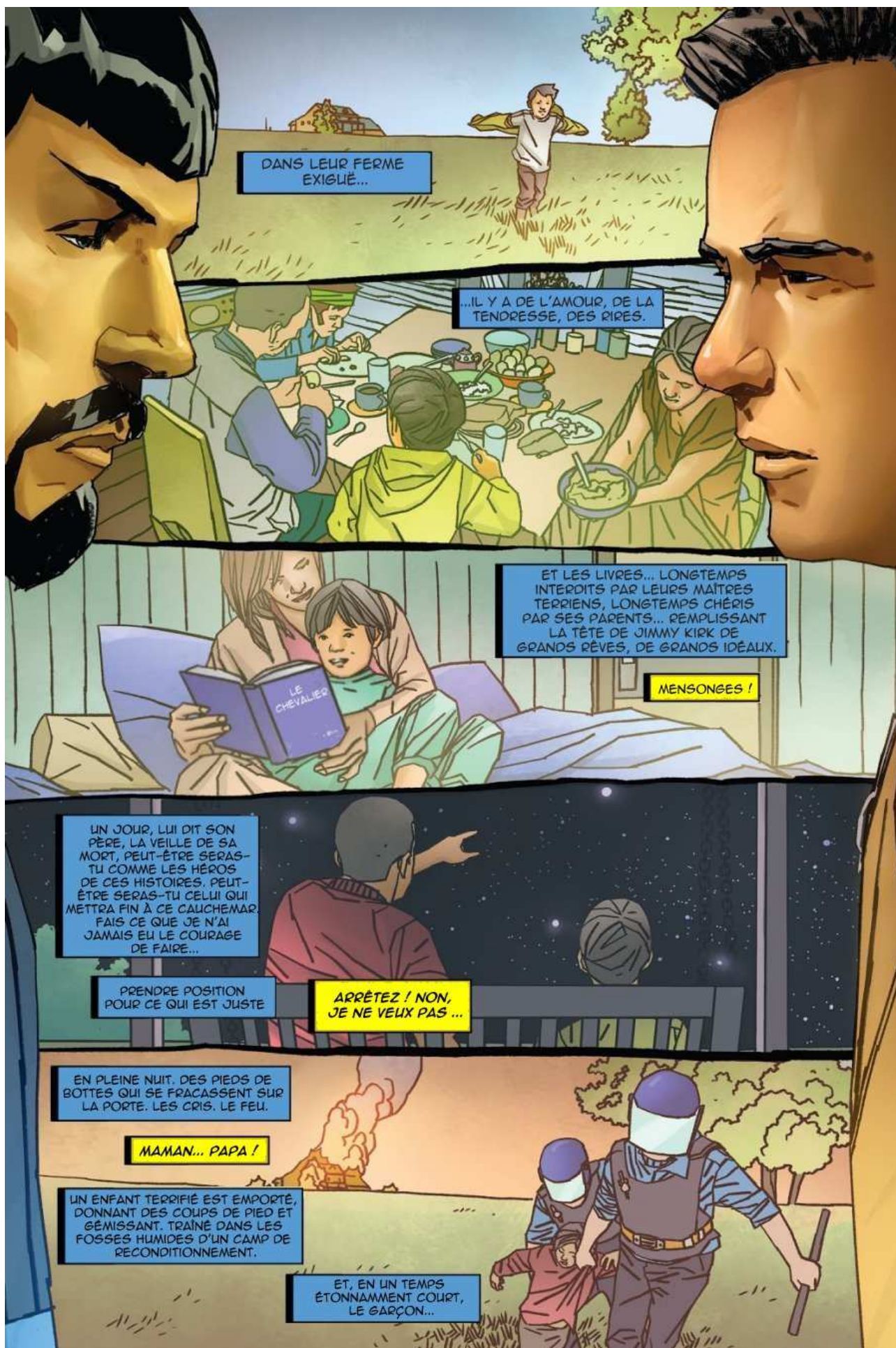
...L'ÂME DE JAMES T. KIRK.

UN GARÇON... JE VOIS LES IMAGES DÉFILER. UN GARÇON COMME LES AUTRES.

NÉ DANS LA PAUVRETE DE GENS BONS ET HONNÊTES. ÉLEVÉ DANS LA DOUCEUR. BIENVEILLANT, PLEIN D'ABNÉGATION.

FAIBLE !

GEORGE ET WINONA KIRK S'INCLINENT QUAND ON LE LEUR DEMANDE. PRONONCENT LES PLATITUDES ATTENDUES. FONT TOUT CE QUI FAUT POUR SURVIVRE À LA FOLIE DE L'EMPIRE.



DANS LEUR FERME
EXIGÜE...

...IL Y A DE L'AMOUR, DE LA
TENDRESSE, DES RIRES.

ET LES LIVRES... LONGTEMPS
INTERDITS PAR LEURS MAÎTRES
TERRIENS, LONGTEMPS CHÉRIS
PAR SES PARENTS... REMPLISSANT
LA TÊTE DE JIMMY KIRK DE
GRANDS RÊVES, DE GRANDS IDÉAUX.

MENSONGES !

UN JOUR, LUI DIT SON
PÈRE, LA VEILLE DE SA
MORT, PEUT-ÊTRE SERAS-
TU COMME LES HÉROS
DE CES HISTOIRES. PEUT-
ÊTRE SERAS-TU CELUI QUI
METTRA FIN À CE CAUCHEMAR.
FAIS CE QUE JE N'AI
JAMAIS EU LE COURAGE
DE FAIRE...

PRENDRE POSITION
POUR CE QUI EST JUSTE

ARRÊTEZ ! NON,
JE NE VEUX PAS ...

EN PLEINE NUIT. DES PIEDS DE
BOTTES QUI SE FRACASSENT SUR
LA PORTE. LES CRIS. LE FEU.

MAMAN... PAPA !

UN ENFANT TERRIFIÉ EST EMPORTÉ,
DONNANT DES COUPS DE PIED ET
GÉMISSANT. TRAÎNE DANS LES
FOSSÉS HUMIDES D'UN CAMP DE
RECONDITIONNEMENT.

ET, EN UN TEMPS
ÉTONNAMMENT COURT,
LE GARÇON...





KIRK EST, À BIEN DES ÉGARDS, L'INCARNATION MÊME DE NOTRE CAUSE. COMBIEN D'ENTRE EUX SONT COMME LUI ?

DES ÂMES PERDUES DONT L'ESPRIT ET LE COEUR ONT ÉTÉ EMPOISONNÉS PAR UN PETIT GROUPE D'HOMMES CORROMPUS ET PUISSANTS ?

SI L'ON ENLÈVE LA PEAU DU MAL, ON TROUVE QUELQUE CHOSE DE SACRÉ, DE PUR, AU COEUR DE CHAQUE PERSONNE. C'EST CE QUE J'AI APPRIS À CROIRE.



J'Y CROIS ENCORE.



AU DÉBUT, KIRK ME RÉSISTE, S'ABRITE DERRIÈRE CETTE PEAU DURE. 'JE PRÉFÉRERAIS MOURIR,' DIT-IL, 'PLUTÔT QUE D'ÊTRE COMME VOUS !'



MAIS JE SUIS KHAN ET JE SAIS COMMENT CONVAINCRE UN HOMME, LE SÉDUIRE, SANS QU'IL NE SEMBLE S'EN RENDRE COMPTE.

ALORS, COMME LUCIFER, J'OFFRE LE FRUIT DÉFENDU : SOCRATE. SURAK. GURU NANAK. DICKENS. DOSTOÏEVSKI. BRADBURY. FLINT.



ET, LENTEMENT, LE GARÇON DE FERME DE L'IOWA RENAIT, S'ÉLÈVE DANS LA POITRINE DU MONSTRE. APPREND. GRANDIT. JUSQU'À CE QU'ENFIN...



...KIRK M'ACCÈPTE PLEINEMENT COMME GUIDE, MENTOR. MAÎTRE. ET DEVIENT L'UN DES NÔTRES...

...S'OPPOSANT À L'EMPIRE QU'IL A SERVI AVEC UNE VOLONTÉ FAROUCHE ET INFLEXIBLE. IL ME SERT AVEC UNE LOYAUTÉ SANS FAILLES.

J'EN VIENS À APPRÉCIER SES CONSEILS AUTANT QUE CEUX DE SPOCK. L'UN DEVIENT MA TÊTE, L'AUTRE MON COEUR. ET ENSEMBLE...

...NOUS CONTINUONS
LE COMBAT POUR
LA LIBERTÉ.

...VOUS DITES QUE
LES CHANGEMENTS
SOCIÉTAUX NE
PEUVENT PAS ÊTRE
IMPOSÉS DE
L'EXTÉRIEUR ?

CE QUI EST IMPOSÉ
DE L'EXTÉRIEUR EST
CREUX À L'INTÉRIEUR. LA
VÉRITABLE RÉVOLUTION
DOIT NAÎTRE DANS L'ESPRIT
DE CHAQUE INDIVIDU.

CONTRE CELA,
AUCUN EMPIRE
NE PEUT TENIR.

L'EMPIRE TERRIEN LUI-MÊME
EST LA PRELIVE QUE L'ORDRE
PEUT ÊTRE IMPOSÉ À
UNE SOCIÉTÉ.

L'ORDRE, OUI. COMME
LES BARREAUX D'UNE PRISON.
MAIS LA LIBÉRATION NE
PEUT VENIR QUE
DE L'INTÉRIEUR.

L'ESPRIT EST À SA PLACE
ET À SA PLACE, ET EN
LUI-MÊME, IL PEUT FAIRE
UN CIEL DE L'ENFER, UN
ENFER DU CIEL.

MILTON ?

EXACT. VOUS LE
VERREZ PAR VOUS-
MÊME LORSQUE NOUS
DÉCLENCHERONS
SATORI.

VOTRE ARME
ULTIME ? CELLE QUI
SELON VOUS FERA
S'ÉCROULER
L'EMPIRE.

EN
EFFET.

MAIS VOUS
NE M'AVEZ
TOUJOURS PAS DIT
EN QUOI ELLE
CONSISTE ET
OÙ ELLE SE
TROUVE ?

MÊME SPOCK
L'IGNORE.

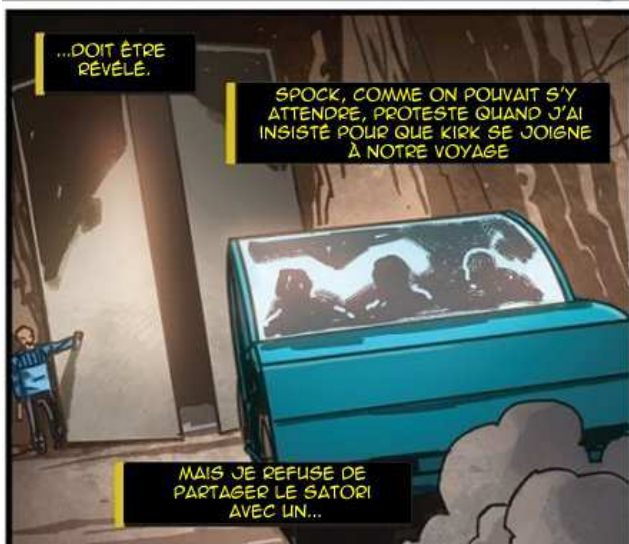
MAIS UN JOUR
VIENDRA, JAMES,
OÙ TOUT SERA
RÉVÉLÉ.

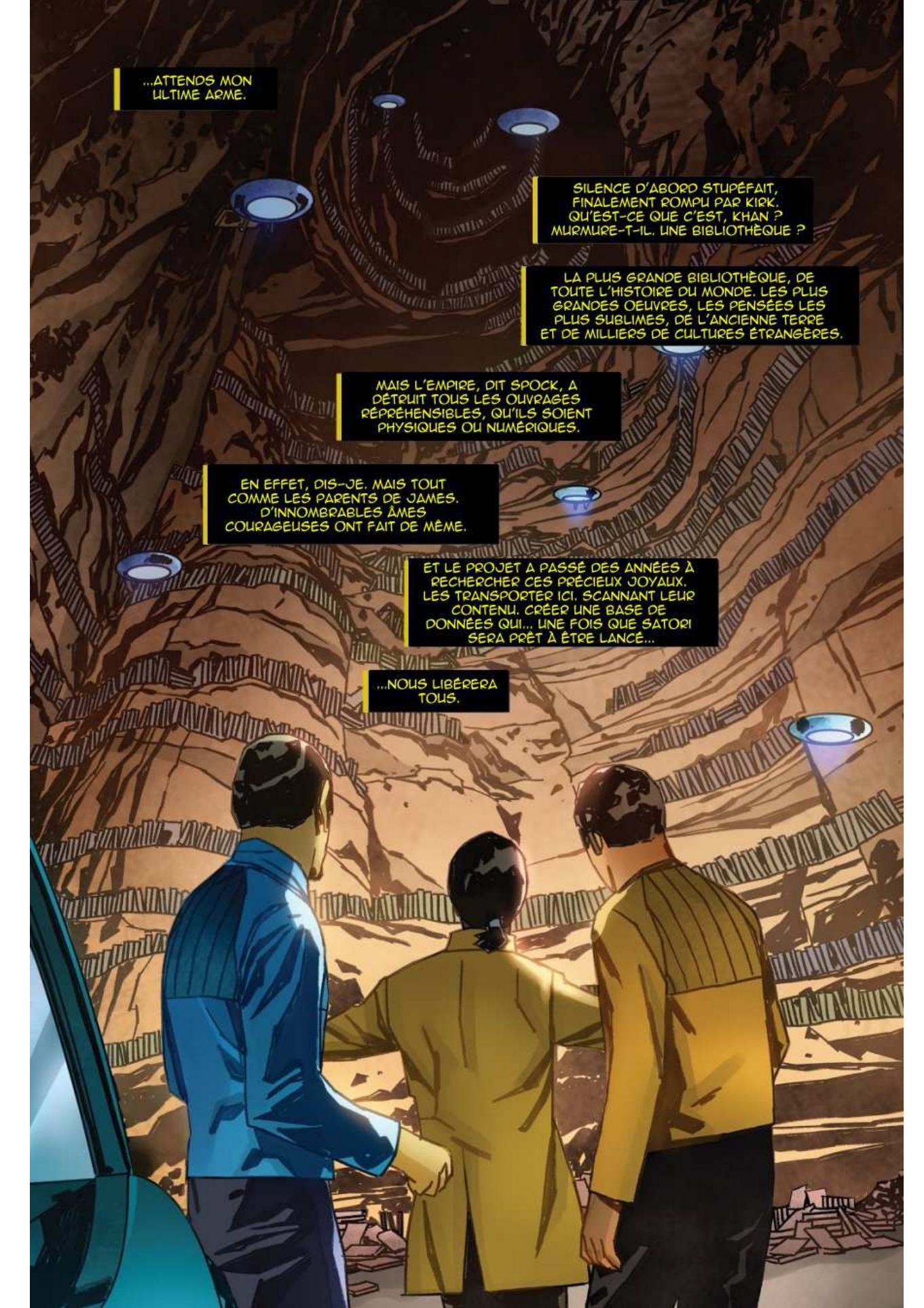
MAINTENANT,
ALLEZ-Y, MON
AMI... VOTRE
SERVICE COMM-
ENCE DANS DIX
MINUTES.

NOUS NOUS
REPARLERONS
PLUS TARD.

QUELQUE
CHOSE À DIRE,
M. SPOCK ?

SEULEMENT
CE QUE JE DIS
DEPUIS DES MOIS.
JE CONNAIS JAMES
T. KIRK...





...ATTENDS MON
ULTIME ARME.

SILENCE D'ABORD STUPÉFAIT,
FINALEMENT ROMPU PAR KIRK.
QU'EST-CE QUE C'EST, KHAN ?
MURMURE-T-IL, UNE BIBLIOTHÈQUE ?

LA PLUS GRANDE BIBLIOTHÈQUE, DE
TOUTE L'HISTOIRE DU MONDE. LES PLUS
GRANDES ŒUVRES, LES PENSÉES LES
PLUS SUBLIMES, DE L'ANCIENNE TERRE
ET DE MILLIERS DE CULTURES ÉTRANGÈRES.

MAIS L'EMPIRE, DIT SPOCK, A
DÉTRUIT TOUS LES OUVRAGES
RÉPRÉHENSIBLES, QU'ILS SOIENT
PHYSIQUES OU NUMÉRIQUES.

EN EFFET, DIS-JE, MAIS TOUT
COMME LES PARENTS DE JAMES.
D'INNOMBRABLES ÂMES
COURAGEUSES ONT FAIT DE MÊME.

ET LE PROJET A PASSÉ DES ANNÉES À
RECHERCHER CES PRÉCIEUX JOYAUX.
LES TRANSPORTER ICI. SCANNANT LEUR
CONTENU. CRÉER UNE BASE DE
DONNÉES QUI... UNE FOIS QUE SATORI
SERA PRÊT À ÊTRE LANCÉ...

...NOUS LIBÉRERA
TOUS.







J'AI DIT QUE
VOUS NE DEVIEZ
PAS LUI FAIRE
CONFIANCE.



THOOOM

LA D-D-DESTRUCTION
DE L'ENTREPRISE...

SACRIFICE
NÉCESSAIRE.

VOS SOUVENIRS
D'ENFANCE

FABRIQUÉS
DE TOUTES
PARTS



IMPLANTÉS DANS LA
PSYCHÉ DU CAPITAINE
POUR RENDRE SON 'TRAUMA'
PLUS CONVAINCANT.

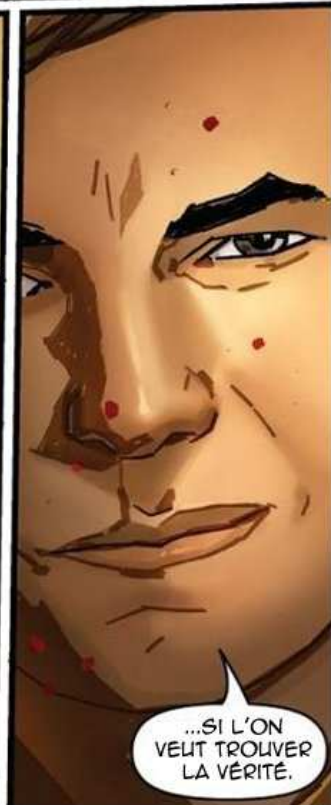
NON ! VOUS...
VOUS Y AVEZ CRU,
JAMES ! JE SAIS
QUE VOUS Y
AVEZ CRU !



JAMAIS, ET
VOUS NON
PLUS.

JE... VOULAIS
SEULEMENT LES...
S...S...AIDER...

COMME VOUS
L'AVEZ DIT UN JOUR,
IL Y A TOUJOURS DES
COUCHES ET DES
NIVEAUX DE TROMPERIE
ET D'AUTO-ILLUSION
QU'IL FAUT ÉPLUCHER...



...SI L'ON
VEUT TROUVER
LA VÉRITÉ.





STAR TREK™

HELL'S MIRROR



ÉCRITURE : J.M. DEMATTEIS

ILLUSTRATION : MATTHEW DOW SMITH -
CANDICE HAN - NEIL UYETAKE

TRADUCTION : POLZIN

CORRECTION : 2N2222